

*(TRADUSAUN BA TÉTUN HUSI VERSAUN ORIJINÁL DEKLARASAUN KONJUNTA TRILATERÁL
NIAN)*

**Deklarasaun konjunta husi Governu Timor-Leste no Austrália no Komisaun
Konsiliasaun ne'ebé kompostu tuir Aneksu V husi Konvensaun Nasoens Unidas kona-
ba Direitu Tasi nian**

Husi loron 16 no 20 fulan-janeiru tinan 2017, delegasaun sira Timor-Leste no Austrália nian partisipa iha sorumutuk konfidensiál lubun ida ho Komisaun Konsiliasaun, iha Singapura. Sorumutuk hirak ne'e halo parte husi diálogu ida, estrutura no kontestu konsiliasaun nian entre Timor-Leste no Austrália, tuir Konvensaun Nasoens Unidas nian kona-ba Direitu Tasi no no liuhusi Tribunál Permanente Arbitrajen nian. Atu bele rezolve hanoin hirak ne'ebé la hanesan entre Estadu rua ne'e kona-ba ketan-tasik iha Tasi Timor nian sei hala'o nafatin sorumutuk durante tinan ne'e nia lara.

Iha fulan-outubru tinan 2016, Komisaun Konsiliasaun iha akordu ho Parte sira kona-ba medida sira balun konstrusaun konfiansa ba malu, ne'ebé inklui asaun lubun ida husi parte Timor-Leste nian nune'e mós husi parte Austrália nian, atu husi Parte idak-idak hatudu sira-nia haka'as an no kria kondisaun sira ne'ebé di'ak atu bele hetan akordu ida kona-ba ketan-tasik permanente nian sira.

Iha ámbitu husi pakote integradu ne'e kona-ba medida sira konstrusaun konfiansa ba malu, Ministru sira Negósius Estarnjeirus Timor-Leste no Austrália nian no Komisaun Konsiliasaun fó sai Deklarasaun Konjunta Trilaterál iha loron 9 fulan-janeiru tinan 2017, iha ne'ebé hatudu momoos Timor-Leste nia intensaun atu hakotu ba Tratadu kona-ba Determinadu Ajuste Marítimu sira iha Tasi Timor no iha ne'ebé maka define akordu husi Parte sira kona-ba konsekénsia jurídika sira ne'ebé mosu husi desizaun ne'e. Iha loron 10 fulan-janeiru tinan 2017, Timor-Leste formalmente notifika ona ba Austrália kona-ba atu hakotu Tratadu, ne'ebé sei la tama ona iha vigór iha loron 10 fulan-abril tinan 2017, tuir termu sira husi akordu ne'e rasik.

Iha semana liubá nia laran, Komisaun halibur malu ho Parte sira atu analiza sira-nia pozisaun negosiasioun nian sira kona-ba ketan-tasik iha Tasi Timor nian tenke situa iha ne'ebé, atu nune'e bele identifika área akordu nian sira, ba debate iha sorumutuk sira iha tempu oin mai. Tantu Timor-Leste nune'e moos Austrália hatan ona katak sorumutuk sira ne'e produtivu no sira mós afirma fila fali sira nia haka'as an atu serbisu ho hanoin-diák to'o hakotu prosesu konsiliasaun, iha fulan-setembru tinan 2017. Komisaun sei halo esforsu tomak atu tulun Parte sira to'o ba-ihā akordu ida ne'ebé ekuitativu no ezikível (justu no bele tau iha práтика).

Tanba rekoñese katak Parte sira hala'o hela negosiasioun sira ho hanoin di'ak kona-ba ketan-tasik permanente sira no iha kontinuasaun husi medida sira kona-ba konstrusaun konfiansa no diálogu entre Parte sira, iha sesta, loron 20 fulan-janeiru tinan 2017, Timor-Leste halo ona komunikasaun eskrita ida ba tribunál sira atu sira hasai tiha sira-nia alegasaun sira iha prosesu arbitrajen nian rua ne'ebé Timor-Leste hahú tiha ona ho Austrália, tuir Tratadu Tasi Timor nian. Arbitrajen sira ne'e suspende uluk tiha ona ho akordu governu rua ne'e nian, hafoin sorumutuk ne'ebé Komisaun halo ho Parte sira, iha fulan-outubru tinan 2016. Kanselamentu ba arbitrajen sira ne'e mak etapa ikus husi pakote integradu husi medida sira kona-ba konstrusaun konfiansa ba malu ne'ebé hetan ona akordu durante sorumutuk sira ne'ebé Komisaun hala'o ho Parte sira, iha sorumutuk ne'ebé hala'o iha fulan-outubru ne'e.

Komisaun no Parte sira rekoñese importânsia husi garante estabilidade no seguransa ba empreza mina-rai nian sira ne'ebé iha interesse iha Tasi Timor. Parte sira haka'as an atu fó kuadru ida ne'ebé estavel ba operasaun mina-rai nian sira ne'ebé mak iha. Parte sira ne'e

konkorda ona katak Tratadu Tasi Timor tinan 2002 nian no ninia kuadru regulamentár apoiu nian ne'e sei vigora nafatin entre sira, iha ninia forma orijinal, to'o tempu ne'ebé delimitasaun finál kona-ba ketan-tasik sira tama iha vigór. Iha tempu ne'ebé prosesu ne'e la'o nafatin ba oin, Komisaun no Parte sira sei asegura katak kestaun dispozisaun tranzitoriál sira kona-ba rejime foun sa'ida de'it tenke inklui iha programa serbisu nian ba konsiliasaun, ho hanoin atu garante katak direitu atuál sira husi empreza hirak ne'ebé temi tiha ona ne'e hetan nafatin respeitu.

Timor-Leste no Austrália moris iha amizade ida ne'ebé besik no forte. Governo NASAUN RUA ne'e nian iha kompromisu atu mantein relasaun sira ne'e atu serbisu hamutuk hodi dezenvolve sira-nia interesse komún sira.

Deklarasaun ida ne'e fó-sai iha tempu ne'ebé hanesan husi Governu Timor-Leste, husi Governu Austrália no husi Tribunál Permanente Arbitrajen nian, hodi Komisaun Konsiliasaun nia naran.